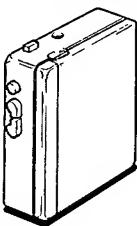




00000000001664





D 6501

GB	Stereo Cassette Player
F	Lecteur de cassettes stéréo
D	Stereo-Cassettenspieler
NL	Stereo cassettespeler
E	Tocacasetes estéreo
I	Lettore cassette stereo
S	Stereo-kassettspelare
SF	Stereo-kasettisoitin

KASSETTEN TOISTO

- Välein töistamilla puhdistuskasutti, esim. SBC 114, tavaliisen käsien tavaroin.
- Aida jätää laitteita tai kasetteja pikakasti salkaan lähes kaiken.
- Väro, ettei kasetteihin eläkä laitteeseen pääse auton.
- Helekkää. Alla saliytä kasetteja TV:n tai kaluttimien lahdelle.

Oikeus muutoksiin varataan.

Tyyppiluvun numero on ilmoitettu laitteiden takaseinässä, sarjanumero on merkityy paristoikereon.

HOITO

3

sons

BATTERIES

Insert as indicated two alkaline batteries, type R6, UM-3 or AA. Remove the batteries if exhausted or if they are not going to be used for a long time.

PLAYING BACK CASSETTES

- Connect the headphones to socket
- Open the cassette holder and insert the cassette in it with the open part facing the buttons and the full reel on the right.
- To start playback, press PLAY
- Adjust the volume with the VOLUME control.
- To stop playback, press STOP and the set is switched off.
- At the end of the tape the PLAY button is automatically released and the set is switched off.

FAST FORWARD WIND

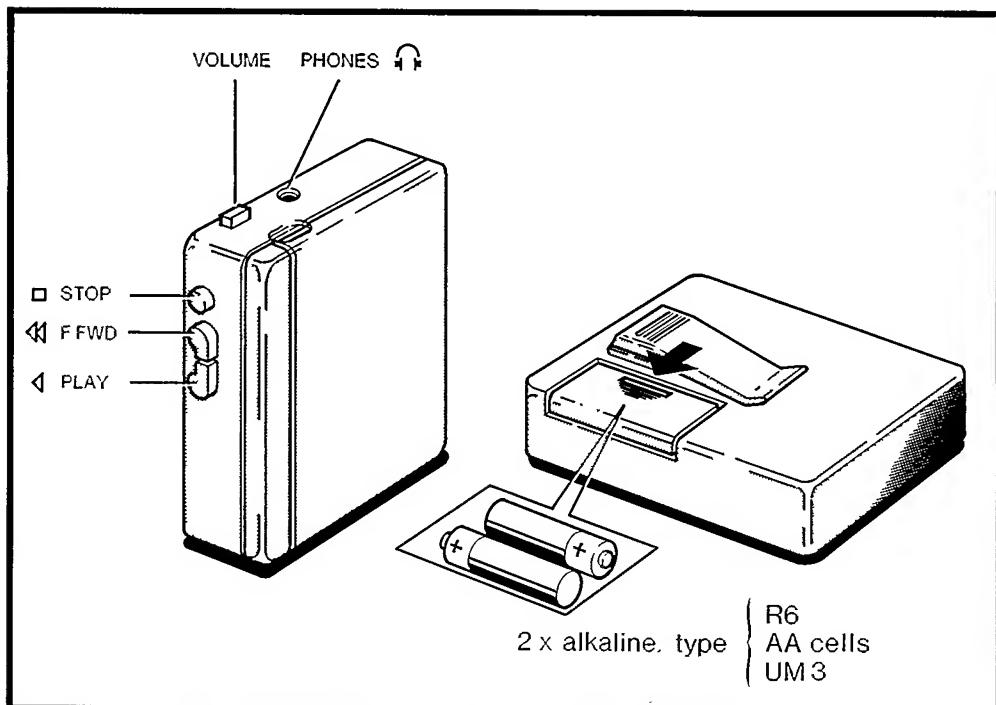
For fast forward wind press F.FWD . The PLAY button is then released. To stop fast winding, press STOP .

MAINTENANCE

- Clean the magnetic head after every 50 hours of operation or, on average, once a month by playing through the cleaning cassette SBC 114.
- Do not expose the set and the cassettes for any great length of time to excessive heat from heating equipment or direct sunshine, e.g. in motor cars parked in the sun.
- Keep the set and the cassettes away from sand and do not store the cassettes near TV-sets or loudspeakers.

This set complies with the radio interference requirements as laid down in European Community regulations.

The type number indication will be found at the back of the set and the serial number in the battery compartment.



dese documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen.

De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

• Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie in de werkplaats aanbieden.

• ...en bij problemen?

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met *Philips Nederland, Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordennummer 500, 5600 VB Eindhoven* (postzegel niet nodig), of ☎ 040-781178.

Informatie over garantie en service in BELGIË en LUXEMBURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiebepalingen zoals die in het via uw handelaar apart verstrekte garantiebewijs staan aangegeven.

• Voor België

Indien u de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdeler u die deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst
'Klantent Kontakt', de Brouckéreplein 2, 1000 - Brussel,
☎ 02/211.91.11.

Renseignements sur la garantie et le service après-vente en BELGIQUE et LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre au moment de l'achat.

• Pour la Belgique

Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de ces appareils et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service *'Contact Clientèle'*, Place de Brouckère 2, 1000 - Bruxelles,
☎ 02/211.91.11.

Informations sur la garantie et le service après-vente en FRANCE

Cet appareil a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. Philips fournit gratuitement au vendeur les pièces détachées nécessaires à sa réparation pendant les périodes suivantes, chacune prenant effet à compter de la date de vente:

- 6 mois pour les magnétophones à cassette portatifs, les récepteurs radio portatifs, les radiocassettes, les radio-réveils et les électrophones (y compris les chaînes stéréophoniques compactes équipées exclusivement de la fonction disque),
- 1^{er}.mois pour les récepteurs radio destinés à être installés à poste fixe dans un véhicule automobile,
- 12 mois pour les appareils entrant dans la composition d'une chaîne électro-acoustique, y compris les chaînes compactes stationnaires équipées d'au moins deux sources sonores, sauf si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.

Vous bénéficierez en tout état de cause des dispositions des art. 1641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale. Pour tout conseil ou intervention, adressez-vous à votre vendeur. Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez vous adresser à la succursale Philips la plus proche.

Nouveau siège social: *PHILIPS Electronique Domestique Société en nom collectif - RCS NANTERRE B 333 760 833 64, Rue Camot - BP. 306 - 92 156 SURESNES CEDEX*
☎ (1) 42 04 25 60

Passeport valable pour la SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi.

Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous adresser directement chez votre vendeur munis du passeport de l'appareil (sur le verso de ce mode d'emploi) ainsi que de la facture s'y reportant.

Gerätepaß für die SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird.

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuweichen. In Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

Passaporto degli apparecchi per la SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione.

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro fornitore specializzato, portando con Vostra il passaporto (sul lato posteriore di questo libro) assieme ai documenti d'acquisto.

Informazioni sulla garanzia e l'assistenza valida per l'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'*ANIE*.

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di **6 mesi**. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo pieghevole riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore; inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la " ricevuta fiscale " (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo pieghevole a certificazione della data d'acquisto. In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'*Assistenza Tecnica*. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips. *Philips S.p.A., Viale le Fulvie Testi 327 - 20162 Milano ☎ 1678-20026*

Philips IBÉRICA, S.A.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo.
La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de ésta última.
4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Condições válidas para PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SA, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data de aquisição. As agulhas de fonocaptores não têm talquer garantia.

A Philips Portuguesa, SA, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações.

A Philips Portuguesa, SA, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e riscos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.

Nota: Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.

Sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a:

Philips Portuguesa, SA, Outeiro, Camaxide, 2795 Linda a Velha, ☎ 2180071/9 R. Eng. Ezequiel de Campos, 182, 4100 Porto, ☎ 672613

Information on service and guarantee valid for UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim.
2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexpert repair.

Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed.

Facts about free service

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to *Philips Consumer, P.O. Box 298, 420 London Road, Croydon CR9 3QR, or ☎ (01) 689-2166 Consumer Advice*. Please retain the card on the back of this booklet. Produce if service is required.

Information on guarantee and service valid for IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that the certificate on the back of this booklet is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to *Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, Dublin 14 - ☎ 693355*.

Information on service valid for AUSTRALIA

(Audio other than Car Radio)

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

HiFi: 12 months.

Clock radios, portable radios, cassette recorders and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, 1092 Centre Road, Clayton 3168, Victoria, Australia.

Guarantee and service information for NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of **12 months** from the date you bought it. If the product breaks down during the guarantee period, Philips shall - subject to the following conditions - repair or replace the product **at no charge to you**. This includes costs for labour, parts, and carriage.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand, and the guarantee card at the back of this booklet completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or

unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.

4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.

5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim. Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased.

* In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact *The Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd, P.O. Box 2097, Wellington, ☎ (04) 735-735*

Gerätepaß für die Bundesrepublik DEUTSCHLAND und WEST-BERLIN

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten.

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbelegs und des Gerätepasses (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) an Ihren Fachhändler.

Garantie in ÖSTERREICH

Die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. unterstützt die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen Ihres Händlers durch folgende Garantiezusage:

1. Dieses Gerät (siehe Typenschild) wird innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum bei Auftreten eines Funktionsmangels (Fabrikations- oder Materialfehlers) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Berechnung von Material und Arbeitszeit, repariert.
2. Die Garantiezusage betrifft nur Neugeräte, die über die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. und ihre Vertragspartner in Österreich verkauft wurden. Sie gilt für folgende Arten: Autoradios, Cassetten-Recorder, Compact Disc Player, HiFi-Bausteine, HiFi-Kombinationen, MusicClocks, Plattenspieler, Radio-Recorder und das mitgelieferte Originalzubehör dieser Geräte.
3. Zur Inanspruchnahme einer Garantiereparatur gemäß der vorliegenden Zusage sind der Garantieschein (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) und die Originalrechnung mit Kaufdatum vorzulegen.
4. Anstelle einer kostenlosen Garantiereparatur behalten wir uns vor, das defekte Gerät gegebenenfalls gegen ein Neues auszutauschen.
5. Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäße Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch sind von dieser Garantiezusage ausgeschlossen.

Philips Zentrale Kundeninformation:

1101 Wien, Triesterstraße 64, ☎ 0222/60101/DW 1620 oder DW 1563

6020 Innsbruck, Klostergasse 4, ☎ 05222/74694
9020 Klagenfurt, Villacher Straße 161, ☎ 0463/22397/DW 94

Philips Service-Organisation:
1232 Wien, Kelzergasse 120, ☎ 0222/86 62-0

Informatie over garantie en service in NEDERLAND

• Wat wordt er gegarandeerd?

Philips Nederland garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen zes maanden na aankoopdatum fabriekse- en/ of materiaalfouten optreden.

• Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Technische Service Centra.

• Uw aankoopbon + identificatiekaart

U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart (op de achterkant van deze gebruiksaanwijzing) waarop typenummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn

Type no.:

TYPE D6501/00L
PHILIPS 3-V
Nr.Kz 01814004978

Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum
Koopdatum - Fecha de compra - Data da compra
Data di acquisto - Købsdato - Kjøpsdato
Inköpssdato - Ostopäivä - Hisuojenpäivä aikoperä

19

Dealer's name, address and signature
Namn, adress och signatur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, morada e assinatura do vendedor
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Osojuz, Etiketje voor groothandel

Printed in Hong Kong

388/1

Information angående garanti og service for DANMARK

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning.

Philips garanterer for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udleveret og underskrevet garantibeviset, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i købslandet.

Information om garanti i SVERIGE

Garanti lämnas på denna Philipsapparat i enlighet med den garantiförbindelse som tillhandahålls av återförsäljaren. I garantiförbindelsen ges anvisningar om reklamation. Garantin gäller endast i inköpslandet.

Informaatio takuuista ja huollossa

Tämän tuotteen rakenne on pitkäaikainen, kokemuksella tehdyn tutkimustyön tulos. Jatkuvan eri tuotantovalioissa tehtävän laatu-tarkkailun vuoksi Philips takaa tuotteenlaadun.

Tarkemmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta.

Oy Philips AB, Keskushuolto, PL 11, 02631 Espoo芬 90-52571.

Opplysninger om garanti i NORGE

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring.

Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes de la kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibeviset. Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til: Norsk A/S Philips,
Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, Oslo 6, 芬 02 - 68 02 00.

ΠΑΝΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣΑ

Η συσκευή έχει ελεγχθεί συγκριτικά, η λειτουργία της είναι δροστή και λόγος αντικαταστάσεως της δεν πρέπει να καμιά πεδιττώση νέα προκύψει. Αν όμως, παρ' όλα αυτά, κάποιο εξόρτημα δέν λειτουργήσει, τότε εξόρτημα αυτό και η εργασία επισκευής παρέχονται δωρεάν από την Εταιρεία. Η προστομίζουμενη για επισκευή συσκευή πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από τό παρόν έντυπο υπογεγραμμένο και σφραγισμένο από τό κατέστημα δύου αγοράστηκες ή συσκευήν με τή ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχεί για 1 έτος από τήν μερομήνια αγοράς. Η εγγύηση δεν ισχεί στές παραχθέτω περιπτώσεις:

- α) Για ανομαλία δηλαδή από την ίδια συσκευή, αλλά από φύσεις ή θλάση, που προκλήθηκε από τρίτους ή από μεταβολή τής τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος.
- β) Για ανομαλία λόγω ελαττωματικής εγκαταστάσεως τής συσκευής.
- γ) Όταν ο αριθμός κατασκευής τής συσκευής έχει αλλωιωθεί.
- δ) Για καρβάλες πίν-κέπ και μιαρέρων.

Η εργασία επισκευής γίνεται στή Εργαστήρια τής Εταιρείας, δύον ο πελάτης πρέπει να μεταφέρει τή συσκευή με δική του δαπάνη. Κανένας αντιπρόσωπος δεν έχει τό δικαίωμα αλλαγής τών δρών τής εγγύησεως. Μετά τή λήξη του χρόνου εγγύησεως, για κάθε περίλημμα συντήρησεως, επισκευής ή συμβολής, σας συνιστούμενη αποτελεσθεί στή κατά τόπουν Service τής Εταιρείας.

Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS:

25ης Μαρτίου 15, Ταύρος - 芬 4894.911

Ταμιακή 62, Θεσσαλονίκη - 芬 260.621